

Otsuka Novel Products GmbH

Allgemeine Verkaufsbedingungen – General Terms and Conditions of Sale

Wir bestätigen Ihre Bestellung unter der ausschließlichen Geltung unserer Allgemeinen Verkaufsbedingungen („Verkaufsbedingungen“).

§ 1 Geltung

(1) Diese Verkaufsbedingungen gelten ausschließlich. Abweichende oder entgegenstehende Bedingungen des Bestellers werden von uns nicht anerkannt, sofern wir diesen nicht ausdrücklich schriftlich zugestimmt haben.

(2) Diese Verkaufsbedingungen gelten auch für alle zukünftigen Geschäfte zwischen Ihnen und uns, auch wenn sie nicht noch einmal ausdrücklich vereinbart werden, sowie auch dann, wenn wir in Kenntnis abweichender oder entgegenstehender Bedingungen die Lieferung der Ware durchführen.

(3) Diese Verkaufsbedingungen gelten nur gegenüber Unternehmern gemäß § 14 Abs. 1 BGB, juristischen Personen des öffentlichen Rechts oder öffentlich-rechtlichen Sondervermögen im Sinne von § 310 Abs. 1 BGB.

(4) Die Bestellung wird nur dann ausgeführt, sofern der Besteller alle notwendigen Dokumente vorweisen kann, die ihn zur Handhabung mit verschreibungspflichtigen Arzneimitteln berechtigen. Der Besteller sichert insbesondere zu und gewährleistet, gemäß § 47 AMG zum Bezug von verschreibungspflichtigen Arzneimitteln berechtigt zu sein.

§ 2 Angebot, Annahme

(1) Sofern Ihre Bestellung ein Angebot im Sinne von § 145 BGB darstellt, sind wir berechtigt, dieses innerhalb einer Frist von zwei Wochen ab Zugang und unter Berücksichtigung von § 1 (4) anzunehmen.

(2) Kostenvoranschläge von uns sind – sofern nicht anders vereinbart – freibleibend und unverbindlich. Der Besteller kann darauf basierend ein Angebot abgeben, welches wir gemäß vorstehender Ziffer 2.1 annehmen können.

(3) Für den Fall eines konkreten Angebots durch uns ist dieses nur für die Dauer von zwei Wochen ab Zugang oder für den im Angebot genannten Zeitraum verbindlich.

(4) Die von uns übergebenen Unterlagen und gemachten Angaben, wie Abbildungen, Zeichnungen, Gewichts- und Maßangaben, sind nur verbindlich, soweit wir diese ausdrücklich in der Auftragsbestätigung bzw. unserem Angebot als Vertragsbestandteil aufführen bzw.

We confirm your order subject to the exclusive application of our general terms and conditions of sale (“Terms and Conditions of Sale”).

§ 1 Application

(1) These Terms and Conditions of Sale shall apply exclusively. Differing or contrary terms of the purchaser shall not apply except if expressly agreed upon in writing.

(2) These Terms and Conditions of Sale shall also govern all future transactions between you and us, even if not expressly agreed, and shall also apply if we perform delivery despite our knowledge of differing or contrary terms.

(3) These Terms and Conditions of Sale shall only apply vis á vis entrepreneurs pursuant to Sec. 14 para. 1 German Civil Code (*Bürgerliches Gesetzbuch, BGB*), legal entities under public law, or special funds under public law within the meaning of sec. 310 para. 1 German Civil Code (*Bürgerliches Gesetzbuch, BGB*).

(4) The order can only be fulfilled if the ordering party can provide all documents necessary proving it is allowed to handle prescription medicines. The purchaser ensures and warrants in particular that he is eligible for the purchase of prescription medicines pursuant to § 47 German Drug Act (*Arzneimittelgesetz, AMG*).

§ 2 Offer, Acceptance

(1) Insofar as your order constitutes an offer within the meaning of § 145 BGB we are entitled to accept the offer within two weeks after receipt and in accordance with § 1 (4).

(2) Unless otherwise agreed, cost estimates from us shall be subject to change and non-binding. The purchaser may submit an offer based thereon, which we may accept in accordance with the aforementioned clause 2.1.

(3) In the event of an express offer by us, such shall only be binding for a period of two weeks from receipt or for the period specified in the offer.

(2) The documents submitted and information provided by us, such as drawings, plans, weights and measurements, shall only be binding insofar as we expressly list them in the order or order confirmation as an integral part of the contract

ausdrücklich in Bezug nehmen.

§ 3 Preise, Zahlung

(1) Unsere Preise (zahlbar in EUR) verstehen sich CPT Ort des Empfängers (Incoterms 2020), zuzüglich der jeweiligen gesetzlichen Umsatzsteuer. Insbesondere Kosten für vom Besteller gewünschte spezielle Verpackung bzw. eine durch Kundenwünsche notwendig gewordene Verpackung, für Versand sowie Zölle und Abgaben und sonstige Steuern sind nicht im Preis enthalten, sofern nicht anderweitig vereinbart.

(2) Der Kaufpreis ist innerhalb von 30 Tagen ab Erhalt der Rechnung netto zur Zahlung fällig. Bei Nichtbegleichung werden Zinsen im gesetzlich zulässigen Umfang berechnet. Die Geltendmachung eines weitergehenden Verzugsschadens behalten wir uns vor. Im Übrigen geltend die gesetzlichen Bestimmungen.

(3) Tritt nach dem Abschluss des Vertrags eine wesentliche Vermögensverschlechterung bei dem Besteller ein, die unseren Anspruch auf Zahlung gefährdet, so können wir die Leistung von der Vorleistung oder einer Sicherheitsleistung durch den Besteller abhängig machen. Dem Besteller steht der Beweis offen, dass uns dies schon vor Abschluss des Vertrags bekannt war oder bekannt hätte sein müssen.

(4) Die Zahlung von Teillieferungen und -leistungen ist mit Vollendung der jeweiligen Teillieferung oder -leistung und entsprechender Rechnungsstellung fällig.

(5) Wir werden die Preise entsprechend anpassen, wenn zwischen Vertragsschluss und Lieferung unvorhersehbare wesentliche Kostenerhöhungen oder -senkungen hinsichtlich preisrelevanter Bestandteile eintreten, die wir nicht zu vertreten haben und die Bestandteil der ursprünglichen Preiskalkulation waren. Solche wesentlichen Kostenerhöhungen oder -senkungen können insbesondere auf neu erhobenen Gebühren, zusätzlichen oder geänderten Abgaben oder Steuern, Änderungen der gesetzlichen Bestimmungen, Änderungen der Material- oder Herstellungskosten, insbesondere der Energiekosten, Transport-/Frachtkosten einschließlich Zöllen, Ein- und Ausfuhrgebühren sowie Änderungen infolge von Wechselkursschwankungen beruhen. Der Preis wird in Abhängigkeit von der Preisänderung der preisrelevanten Komponente entsprechend dem jeweiligen Bezugspunkt und dem Anteil der preisrelevanten Komponente am Endprodukt angepasst.

§ 4 Aufrechnung, Zurückbehaltung

Der Besteller ist zur Aufrechnung nur berechtigt,

and/or explicitly refer to them in the order or order confirmation.

§ 3 Prices, Payment

(1) Prices (payable in EUR) are CPT place of the consignee (Incoterms 2020), exclusive of the respective statutory VAT. In particular, costs for special packaging requested by the purchaser or packaging made necessary by purchaser's requirements, for shipping as well as customs duties and levies and other taxes, are not included in the price, unless otherwise agreed.

(2) The purchase price is due and payable net within 30 days from the receipt of the invoice. In the case of non-payment interest shall accrue in accordance with statutory law. We reserve all rights to claim further damages for default. In all other respects, the statutory law shall apply.

(3) If purchaser's financial situation significantly deteriorates after the conclusion of the contract which jeopardises our claim for payment, we are entitled to make performance conditional upon advance payment or the provision of a security by the purchaser. The purchaser may provide proof that we had been or should have been aware of this circumstance already before the conclusion of the contract.

(4) Payment for partial deliveries and services shall be due upon completion of the respective partial delivery or service and corresponding invoicing.

(5) We will adjust the prices accordingly if unforeseeable material cost increases or decreases occur between conclusion of the contract and delivery with regard to price-relevant components for which we are not responsible and which were part of the original price calculation. Such substantial cost increases or decreases may be based in particular on newly levied charges, additional or changed duties or taxes, changes in statutory provisions, changes in material or manufacturing costs, in particular energy costs, transport/freight costs including customs duties, import and export charges and changes resulting from exchange rate fluctuations. The prices shall be adjusted depending on the price change of the price-relevant component in accordance with the respective reference point and the share of the price-relevant component in the final product

§ 4 Offset, Retainer

The purchaser shall be entitled to offset only

insoweit seine Gegenansprüche unbestritten, anerkannt oder rechtskräftig festgestellt sind. Zur Geltendmachung von Zurückbehaltungsrechten ist der Besteller nur aufgrund von Gegenansprüchen aus dem gleichen Vertragsverhältnis berechtigt.

§ 5 Lieferung und Weiterverkauf

(1) Sofern sich aus dem Vertrag nichts Abweichendes ergibt, ist Lieferung [CPT Ort des Empfängers (Incoterms 2020)] vereinbart.

(2) Wir sind zu Teillieferungen und -leistungen berechtigt, sofern sie für den Besteller nicht unzumutbar sind.

(3) Die Angabe von Liefer- und Leistungszeiten durch uns ist unverbindlich, es sei denn, dass wir den genauen Liefer- oder Leistungstermin ausdrücklich in Textform bestätigt haben. Der Besteller wird per E-Mail eine informative Bestell- und Lieferbestätigung erhalten, wenn nicht anders vereinbart.

(4) Lieferung setzt die fristgerechte und ordnungsgemäße Erfüllung der Verpflichtungen des Bestellers voraus. Die Einrede des nicht erfüllten Vertrages bleibt vorbehalten.

(5) Die Einhaltung der Liefer- und Leistungszeit steht unter dem Vorbehalt richtiger und rechtzeitiger Selbstbelieferung.

(6) Bei Annahmeverzug oder sonstiger schuldhafter Verletzung von Mitwirkungspflichten seitens des Bestellers sind wir berechtigt, die bestehenden gesetzlichen Rechte auszuüben, insbesondere Ersatz des daraus entstehenden Schadens, einschließlich etwaiger Mehraufwendungen, zu verlangen und nach Setzung und fruchtlosem Ablauf einer angemessenen Frist zur Abhilfe vom Vertrag zurückzutreten. Wir behalten uns darüber hinaus das Recht vor, nach Setzung und fruchtlosem Ablauf einer angemessenen Frist zur Annahme der Lieferung oder Leistung anderweitig über die Ware zu verfügen und an den Besteller mit angemessener verlängerter Frist zu liefern oder zu leisten. Weitergehende Ansprüche bleiben vorbehalten. Die Gefahr des zufälligen Untergangs oder der zufälligen Verschlechterung der Ware geht in diesem Fall mit dem Zeitpunkt des Annahmeverzugs oder der sonstigen Verletzung von Mitwirkungspflichten auf den Besteller über.

(7) Verfügt der Besteller über eine aktuelle und entsprechende Großhandelserlaubnis, ist der Weiterverkauf an einen Großhändler zulässig.

(8) Es können nur Vollpackungen in der vorgesehenen freigegebenen Packungsgröße ausgegeben werden. Blister dürfen nicht getrennt

insofar as the purchaser's counterclaim is undisputed, acknowledged, or assessed in a legally binding judgement. The purchaser is entitled to claim retention rights only to the extent such rights are based on the same transaction.

§ 5 Delivery and Resale

(1) Unless otherwise agreed in the contract, delivery is agreed [CPT place of the consignee (Incoterms 2020)].

(2) We shall be entitled to make partial deliveries and render partial services, if they are not unreasonable for the purchaser.

(3) Any statement of us regarding delivery and performance times is non-binding unless we have expressly confirmed the exact delivery or performance date in text form. The purchaser will receive informative order and delivery confirmation via email, unless otherwise requested.

(4) Delivery is conditioned upon timely and proper performance of all duties of the purchaser. Defenses based on non-performance of the contract are reserved.

(5) Compliance with the delivery and performance times is subject to correct and timely self-delivery.

(6) In case of default in acceptance or other breach of duties to cooperate by the purchaser, we are entitled to exercise our statutory rights, in particular, to claim any resulting damage including but not limited to additional expenses, and to withdraw from the contract after setting and unsuccessful expiry of a reasonable deadline for remedy. Furthermore, we reserve the right, after the setting and unsuccessful expiry of a reasonable deadline for acceptance of the delivery or service, to otherwise dispose of the products and to deliver or perform to the purchaser with a reasonably extended deadline. Further damages are reserved. In this case, the risk of loss or damage to the products passes to the purchaser at the time of such default or breach of duty to cooperate.

(7) If the purchaser is holding a current and appropriate wholesale distribution authorization resale to a wholesaler is allowed.

(8) Only full packs in the designated released packaging size can be distributed. Blisters shall not be separated and sold.

und verkauft werden.

§ 6 Rückgaben

Folgende Kriterien müssen mindestens erfüllt sein:

(1) Verfügt der Besteller über eine aktuelle und entsprechende Großhandelserlaubnis oder Herstellungs-/Einfuhrerlaubnis, ist eine maximale Haltezeit des Bestellers von 3 Monaten akzeptabel, gerechnet von der Lieferung an den Besteller bis zur Abholung der Ware zur Rücksendung. Verfügt der Besteller nicht über eine solche Lizenz, ist eine Haltezeit des Bestellers von maximal 5 Tagen akzeptabel, gerechnet von der Lieferung an den Besteller bis zur Abholung der Ware zur Rücksendung.

(2) Das Arzneimittel befindet sich in der ungeöffneten und unbeschädigten Umverpackung und in gutem Zustand.

(3) Das Arzneimittel ist nicht abgelaufen und wurde nicht zurückgerufen.

(4) Der Besteller hat nachgewiesen, dass das Arzneimittel gemäß seinen spezifischen Lagerungsanforderungen transportiert, gelagert und gehandhabt wurde.

(5) Die Chargennummer der Ware mit den Sicherheitsmerkmalen ist bekannt und es besteht kein Grund zu der Annahme, dass die Ware gefälscht wurde.

(6) Der Besteller ist verpflichtet, die Transportkosten der Rücksendung zu tragen.

(7) Der Besteller muss unseren Dienstleister Arvato SE kontaktieren, um die Rücksendung zu organisieren (Kontaktinformationen abrufbar unter [Otsuka Novel Products GmbH (ONPG) » Customer Service]). Arvato SE wird Anweisungen geben und die Abholung zum Versand der jeweiligen Produkte organisieren.

§ 7 Eigentumsvorbehalt

(1) Wir behalten uns das Eigentum an den gelieferten Waren bis zur Erfüllung sämtlicher Forderungen, die im Zeitpunkt des Vertragsschlusses gegen den Besteller auf Grund der Geschäftsbeziehungen bestehen, vor. Dies gilt auch für künftige Forderungen, die wir aus der laufenden Geschäftsbeziehung mit dem Besteller erwerben.

(2) Bei schuldhaft vertragswidrigem Verhalten des Bestellers, insbesondere bei Zahlungsverzug, sind wir berechtigt, die Ware zurückzunehmen. In der Zurücknahme der Ware liegt kein Rücktritt vom

§ 6 Returns

The following minimum criteria must be fulfilled:

(1) If the purchaser is holding a current and appropriate wholesale distribution authorization or manufacturing/import authorization, a maximum of 3 months holding time by the purchaser is acceptable, which is calculated from delivery to the purchaser until pickup of the products for return. If the purchaser does not possess any such license, a maximum of 5 days holding time by the purchaser is acceptable, which is calculated from delivery to the purchaser until pickup of the products for return.

(2) The medicinal product is in its unopened and undamaged secondary packaging and is in good condition.

(3) It has not expired and has not been recalled.

(4) The purchaser has demonstrated that the medicinal product has been transported, stored and handled in compliance with its specific storage requirements.

(5) The batch number of the product bearing the safety features is known, and there is no reason to believe that the product has been falsified.

(6) The purchaser is obliged to carry the transportation costs of the returns products.

(7) The purchaser must contact our service provider Arvato SE to organize the return (contact information available under [Otsuka Novel Products GmbH (ONPG) » Customer Service]). Arvato SE will give instructions and organize the pick-up for shipment of the respective products.

§ 7 Retention of Title

(1) We reserve title to the delivered products until all claims which exist against the purchaser based on the business relationships at the time the contract is concluded have been fulfilled. This shall also apply to any future claims that we acquire from the ongoing business relationship with the purchaser.

(2) In case the purchaser culpably violates the contract, in particular in the event of default in payment, we are entitled to take back the products. Taking back the products does not

Vertrag, es sei denn, wir haben dies ausdrücklich schriftlich erklärt.

(3) Der Besteller hat die Ware pfleglich zu behandeln und angemessen zu versichern.

(4) Der Besteller darf die Ware vor Eigentumsübergang weder verpfänden noch zur Sicherung übereignen und hat sie gut sichtbar als unser Eigentum zu kennzeichnen.

(5) Der Besteller ist berechtigt, die Ware im ordentlichen Geschäftsgang weiter zu verkaufen; er tritt uns jedoch bereits jetzt alle Forderungen in Höhe des Faktura-Endbetrages der Forderung ab, die ihm aus der Weiterveräußerung gegen seine Abnehmer oder Dritte erwachsen, und zwar unabhängig davon, ob die Ware ohne oder nach Verarbeitung weiter verkauft worden ist. Zur Einziehung dieser Forderung bleibt der Besteller auch nach der Abtretung ermächtigt. Unsere Befugnis, die Forderung selbst einzuziehen, bleibt hiervon unberührt. Wir verpflichten uns jedoch, die Forderung nicht einzuziehen, solange der Besteller seinen Zahlungsverpflichtungen aus den vereinnahmten Erlösen nachkommt, nicht in Zahlungsverzug gerät und keine wesentliche Vermögensverschlechterung vorliegt. Ist dies der Fall, können wir verlangen, dass der Besteller uns die abgetretenen Forderungen und deren Schuldner bekannt gibt, alle zum Einzug erforderlichen Angaben macht, die dazugehörigen Unterlagen aushändigt und den Schuldnern (Dritten) die Abtretung mitteilt.

(6) Die Verarbeitung oder Umbildung der Ware durch den Besteller wird stets für uns vorgenommen. Wird die Ware mit anderen, uns nicht gehörenden Gegenständen verarbeitet, so erwerben wir das Miteigentum an der neuen Sache im Verhältnis des Wertes der Ware (Fakturaendbetrag) zu den anderen verarbeiteten Gegenständen zur Zeit der Verarbeitung. Für die durch Verarbeitung entstehende Sache gilt im Übrigen das gleiche wie für die unter Eigentumsvorbehalt gelieferte Ware.

(7) Wird die von uns hergestellte Ware mit anderen, uns nicht gehörenden Gegenständen untrennbar vermischt, so erwerben wir das Miteigentum an der neuen Sache im Verhältnis des Wertes der Vorbehaltsware (Einkaufspreis zzgl. Mehrwertsteuer) zu den anderen vermischten Gegenständen zum Zeitpunkt der Vermischung. Erfolgt die Vermischung in der Weise, dass die Sache des Bestellers als Hauptsache anzusehen ist, so gilt als vereinbart, dass der Besteller uns anteilmäßig Miteigentum überträgt; der Besteller verwahrt das Alleineigentum oder das Miteigentum für uns.

constitute a withdrawal from the contract unless we explicitly declare a withdrawal in writing.

(3) The purchaser shall handle the products with due care and maintain suitable insurance.

(4) The purchaser may neither pledge the products nor assign them by way of security prior to the transfer of ownership and must clearly mark them as our property.

(5) The purchaser shall be entitled to resell the products in the ordinary course of business; however, he hereby assigns to us all claims in the amount of the final invoice amount of the claim accruing to him from the resale against his purchasers or third parties, irrespective of whether the products have been resold without or after processing. The purchaser shall remain authorized to collect this claim even after the assignment. Our authority to collect the claim ourselves shall remain unaffected. However, we undertake not to collect the claim as long as the purchaser meets his payment obligations from the proceeds collected, is not in default of payment and there is no significant deterioration of assets. If this is the case, we may demand that the purchaser inform us of the assigned claims and their debtors, provide all information required for collection, hand over the relevant documents and inform the debtors (third parties) of the assignment.

(6) The processing or transformation of the products by the customer is always carried out for us. If the products are processed with other items not belonging to us, we shall acquire co-ownership of the new item in the ratio of the value of the products (final invoice amount) to the other processed items at the time of processing. In all other respects, the same shall apply to the item created by processing as to the products delivered under retention of title.

(7) If the products manufactured by us are inseparably mixed with other items not belonging to us, we shall acquire co-ownership of the new item in the ratio of the value of the products subject to retention of title (purchase price plus VAT) to the other mixed items at the time of mixing. If the mixing takes place in such a way that the purchaser's item is to be regarded as the main item, it shall be deemed agreed that the purchaser transfers co-ownership to us on a pro rata basis; the purchaser shall keep the sole ownership or the co-ownership for us.

(8) Wir verpflichten uns, die uns zustehenden Sicherheiten auf Verlangen des Bestellers insoweit freizugeben, als der realisierbare Wert der Sicherheiten die zu sichernden Forderungen um mehr als 10 % übersteigt. Die Auswahl der freizugebenden Sicherheiten obliegt uns.

§ 8 Gewährleistung

(1) Voraussetzung für jegliche Gewährleistungsrechte des Bestellers ist dessen ordnungsgemäße Erfüllung aller nach § 377 HGB geschuldeten Untersuchungs- und Rügeobliegenheiten.

(2) Gewährleistungsansprüche können innerhalb von 12 Monaten nach Gefahrübergang geltend gemacht werden.

(3) Bei Mängeln der Ware hat der Besteller ein Recht auf Nacherfüllung nach unserem Ermessen in Form der Mangelbeseitigung oder Lieferung einer mangelfreien Sache. Bei Fehlschlägen der Nacherfüllung ist der Besteller berechtigt, den Kaufpreis zu mindern oder vom Vertrag zurückzutreten.

(4) Eine vom Besteller zu setzende Frist zur Nacherfüllung muss angemessen sein und hat schriftlich zu erfolgen. Die Nacherfüllung gilt erst dann als fehlgeschlagen, wenn drei Versuche erfolglos geblieben sind. Wir können die Nacherfüllung verweigern, wenn sie nur mit unverhältnismäßigen Kosten möglich ist.

(5) Die vorstehenden Beschränkungen der Gewährleistung gelten nicht für Schäden im Sinne des 16. Abschnitts des AMG.

§ 9 Haftung

(1) Der Besteller haftet entsprechend der gesetzlichen Vorschriften.

(2) Im Falle von Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit haften wir unbeschränkt. Für einfache Fahrlässigkeit haften wir nur und begrenzt auf den vertragstypisch vorhersehbaren Schaden bei Verletzung von wesentlichen Vertragspflichten (Verpflichtung, deren Erfüllung die ordnungsgemäße Durchführung des Vertrages überhaupt erst ermöglicht und auf deren Einhaltung der Besteller regelmäßig vertraut und vertrauen darf).

(3) Die vorstehenden Haftungsausschlüsse und Haftungsbeschränkungen gelten nicht bei arglistigem Verschweigen eines Mangels, aus der Übernahme einer Garantie und für Ansprüche nach dem Produkthaftungsgesetz, bei Schäden aus der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit sowie für Arzneimittelschäden im Sinne des 16. Abschnitts des AMG.

(4) Soweit unsere Haftung ausgeschlossen oder beschränkt ist, gilt dies auch für die persönliche Haftung unserer Angestellten, Arbeitnehmer,

(8) We undertake to release the securities we are entitled to upon the purchaser's request if the realizable value of the securities exceeds the claims to be secured by more than 15%. The selection of the securities to be released shall be at our discretion.

§ 8 Warranty

(1) Precondition for any warranty claim of the purchaser is the purchaser's full compliance with all requirements regarding inspection and objection established by sec. 377 HGB (German Commercial Code).

(2) Warranty claims shall be time-barred after 12 months of the passage of risk.

(3) In case of defects in the products, the purchaser is entitled to subsequent performance, at our discretion, in the form of repair or delivery of conforming products. If such subsequent performance has failed, the purchaser is entitled to reduce the purchase price or to withdraw from the contract.

(4) A deadline to be set by the purchaser for subsequent performance must be reasonable and must be in writing. Subsequent performance shall only be deemed to have failed if three attempts have been unsuccessful. We may refuse subsequent performance if it is only possible at disproportionate cost.

(5) The above limitations of warranty do not apply to damages according to the 16th section of the AMG.

§ 9 Liability

(1) The purchaser is liable according to statutory law.

(2) In case of intent or gross negligence, our liability is unlimited. In case of slight negligence, we are only liable for a breach of fundamental contract obligations (an obligation which must be fulfilled to enable due performance of the contract and on whose fulfilment the purchaser generally relies and may rely) and our liability shall be limited to the foreseeable damage which is typical for this kind of contract.

(3) The above exclusions and limitations of liability shall not apply in the event of fraudulent concealment of a defect, from the assumption of a guarantee and for claims under the Product Liability Act, for damages arising from injury to life, limb or health and for damage to medicinal products within the meaning of section 16 of the German Drug Act (*Arzneimittelgesetz, AMG*).

(4) Insofar as our liability is excluded or limited, this shall also apply to the personal liability of our employees, representatives and vicarious

Mitarbeiter, Vertreter und Erfüllungsgehilfen.

§ 10 Vertraulichkeit

(1) „Vertrauliche Informationen“ sind Geschäfts-, Marketing-, technische, wissenschaftliche, finanzielle und andere Informationen, Spezifikationen, Entwürfe, Pläne, Zeichnungen, Software, Prototypen oder Verfahrenstechniken von uns oder dem Besteller, welche zum Zeitpunkt der Offenbarung durch uns oder den Besteller als vertraulich (oder mit einer ähnlichen Kennzeichnung) gekennzeichnet sind, unter vertraulichen Umständen mitgeteilt werden oder die unter Zugrundelegung eines vernünftigen geschäftlichen Urteils von den Parteien als vertraulich angesehen würden.

(2) Wir verpflichten uns und der Besteller verpflichtet sich, sämtliche Vertrauliche Information streng geheim zu halten, diese Information weder preis zu geben noch sie für andere Zwecke als den Vertrag zu nutzen. Dies gilt gegenüber allen Dritten, inklusive unbefugter Angestellter oder freier Mitarbeiter, falls die Preisgabe nicht zur Erfüllung der Pflichten aus diesem Vertrag notwendig ist.

(3) Zu den Vertraulichen Informationen zählen keine Informationen, wenn (i) die Informationen allgemein bekannt oder öffentlich zugänglich waren oder ohne Zutun der empfangenden Partei wurden, (ii) die Informationen sich schon vor Erhalt der Informationen von der offenlegenden Partei bei der empfangenden Partei befanden, (iii) die Informationen rechtmäßig von einem Dritten erlangt wurden, der das Recht hatte, diese Informationen preiszugeben, oder (iv) die Information von einer Partei unabhängig entwickelt wurde ohne Zugang zu den Vertraulichen Informationen der offenlegenden Partei.

§ 11 Anwendbares Recht, Gerichtsstand

(1) Dieser Vertrag unterliegt dem Recht der Bundesrepublik Deutschland (unter Ausschluss des UN-Kaufrechts).

(2) Erfüllungsort sowie ausschließlicher Gerichtsstand für alle Streitigkeiten aus oder im Zusammenhang mit diesem Vertrag ist München, Deutschland.

§ 12 Sprachfassung

Im Falle von Widersprüchen der deutschen und der englischen Fassung dieser Verkaufsbedingungen, geht die deutsche Fassung vor.

agents.

§ 10 Confidentiality

(1) "Confidential Information" means business, marketing, technical, scientific, financial and other information, specifications, designs, plans, drawings, software, prototypes or process techniques of us or purchaser which, at the time of disclosure by us or purchaser, is marked confidential (or similarly marked), is communicated under confidential circumstances, or would be considered confidential by the parties using reasonable business judgment.

(2) We will and the purchaser will keep all Confidential Information strictly confidential, will not disclose such information nor to use it for any purpose other than the contract. This applies to all third parties, including unauthorized employees or freelancers, if the disclosure is not necessary for the fulfilment of the obligations under this contract.

(3) Confidential Information does not include such information which (i) was generally known or publicly available or became so without the receiving party's action, (ii) was already in the receiving party's possession prior to the receiving party's receipt of the information from the disclosing party, (iii) was lawfully obtained from a third party who had the right to disclose such information, or (iv) was independently developed by a party without access to the disclosing party's Confidential Information.

§ 11 Applicable law, Jurisdiction

(1) This contract shall be governed by the laws of the Federal Republic of Germany (excluding the Convention on Contracts for the International Sale of Goods).

(2) Place of performance and exclusive place of jurisdiction for all disputes arising out of or in connection with this contract shall be Munich, Germany.

§ 12 Language Version

In case of deviations between the German and the English version of these Terms and Conditions of Sale, the German version shall prevail.